

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

پیش طيور در مناطق گرمسير

مؤلفان: جی. دقیر

ترجمه:

دکتر عباسعلی قیصری

استادیار بخش تحقیقات علوم دامی

مرکز تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی اصفهان

با همکاری:

مهندس سیدصدرا آل صاحب فصول

مهندس داود آزیدهاک

مهندس علی رادمنش

عنوان و نام پدیدآور	پرورش طیور در مناطق گرمسیر/ ویراستار [ان.ج. دقیر؛ مترجم: دکتر عباسعلی قیصری
مشخصات نشر	اصفهان: انتشارات ارکان دانش، ۱۳۹۳.
مشخصات ظاهری	۶۰۸ ص
شابک	978-600-287-032-2
وضعیت فهرست نویسی	فیبا
یادداشت	عنوان اصلی: Poultry Production in Hot C limates, 2 nd ed, 2008
یادداشت	کتابنامه
موضوع	مرغ و خروس ها
موضوع	مرغداری
موضوع	مرغ و خروس ها- عوامل اقلیمی
شماره افزوده	دقیر، نهاد جوزف، ۱۹۳۵- م. ویراستار
شماره افزوده	(Daghir, N. J. Nuhad Joseph)
شماره افزوده	قیصری، عباسعلی، ۱۳۴۵، مترجم
شماره افزوده	SF ۴۸۷/پ ۴ ۱۳۹۳
شماره افزوده	۶۳۴/۵
شماره افزوده	۳۴۴۲۵۰۹

این کتاب در تاریخ ۹۲/۱۲/۱۸ در کمیته انتشارات مؤسسه تحقیقات علوم دامی کشور مورد تأیید و برگزیده و سپس تحت شماره فرو، ست ۹۲/۱۳ ک در مرکز اطلاعات و مدارک علمی سازمان سزایان ترویج، آموزش و تحقیقات کشاورزی به ثبت رسیده است. استفاده از مطالب و تالیفات این کتاب در شمارگان محدود «پایان نامه ها و گزارشات» با ذکر منبع بلامانع و هرگونه کپی برداری به هر شکل ممکن ممنوع به کسب مجوز کتبی از مترجم است.

انتشارات ارکان دانش

نام کتاب	پرورش طیور در مناطق گرمسیر (ویرایش دوم)
مترجم	دکتر عباسعلی قیصری
با همکاری	مهندس سید علی محمد رسول، مهندس داود آزیده‌هاک، مهندس علی رادمنش
ویراستار	دکتر سید عبدالله
ناشر	انتشارات ارکان دانش
چاپ اول	بهار ۱۳۹۳
شمارگان	۱۰۰۰ جلد
مدیر تولید	نسرین مختاری
تنظیم و صفحه‌آرایی	انتشارات ارکان دانش
طراحی جلد	کانون آگهی و تبلیغات نقشینه
لیتوگرافی	طاها
چاپ متن	پارسا
چاپ جلد	کنکاش
صحافی	پیمان گستر
قطع و شمارش صفحات	وزیری، ۶۰۸ صفحه
بها	۲۵۰۰۰ ریال

ISBN: 978-600-287-032-2

شابک: ۹۷۸ - ۶۰۰ - ۲۸۷ - ۰۳۲ - ۲

اصفهان: خیابان شیخ بهایی، چهارراه سرتیپ، کوی شهید مهر داد انصاری (سرتیپ)، نرسیده به طالقانی، پلاک ۹۲.

تلفن: ۲۳۴۱۳۳۹، نمابر: ۲۳۴۱۳۳۹، مرکز فروش: ۲۳۵۶۸۵۸، کد پستی: ۸۱۳۵۸-۶۵۶۳۱

۲۲۱۹۹۷۸

۲۳۵۶۸۵۹

ای مردم! من جانشینی خود را به عنوان امامت و وراثت تا روز
بامت در دودمان خود به ودیعه نهادم و آن چه را که به تبلیغ آن
مواظقت نمودم تا بر هر حاضر و غایبی و هر که شاهد این
اجتماع بوده و یا در این اجتماع حضور نداشته؛ به دنیا آمده و یا
به دنیا نرفته؛ حجت باشد؛ و باید حاضران به غایبان و پدران به
فرزندان خود تا قیامت این پیام را برسانند.

مجلس انصاری (مطابقه غدیر پیامبر اکرم (ص))

مترجم و همکاران،

این اثر را به پیشگاه

دریای علم و دانش، زهد و تقوی، مولای مومنان حضرت علی (ع)

خانواده‌های محترم و صبور خود

اصحاب علم و دانش

دست‌اندرکاران و پرورش‌دهندگان محترم طیور

تقدیم می‌دارند.

دکتر ان جی دقیر در لبنان متولد و آموزش‌های اولیه و متوسطه را در دانشکده بین‌المللی بیروت به پایان رسانید. در سال ۱۹۵۴ میلادی کار در مزارع طیور در ایالات ایندیانا و آرکانزاس آمریکا را شروع کرد. لیسانس خود را در سال ۱۹۵۷ از دانشگاه آمریکایی بیروت اخذ و توسط این دانشگاه به عنوان مسئول خدمات ترویج کشاورزی در شمال و مرکز دره یفعا تعیین گردید و توانست برای اولین بار پرورش طیور را به شکل تجاری در آن ناحیه معرفی نماید. در سال ۱۹۵۸ جهت تحصیلات تکمیلی به آمریکا رفت و فوق‌لیسانس و دکترای خود را به ترتیب در سال‌های ۱۹۵۹ و ۱۹۶۲ از دانشگاه ایالتی ایوا دریافت نمود. در سال ۱۹۶۲ شاخه انجمن جهانی طیور را در لبنان تأسیس و تا سال ۱۹۸۴ مسئولیت آن را به عهده داشت. در همان سال، تدریس تخصصی در دانشگاه آمریکایی بیروت به عنوان استادیار تغذیه و علوم وایسته به طیور آغاز نمود. در سال ۱۹۶۷ به درجه دانشیاری و در سال ۱۹۷۵ به درجه استادی ارتقا یافت. در این فاصله زمانی تعدادی از دروس مقدماتی و تکمیلی را به دانشجویان مختلف از سراسر خاورمیانه به عهده داشت و استاد شصت و سه بیش از ۳۰ دانشجوی فوق‌لیسانس بود که تمامی آن‌ها بعداً از دانشگاه‌های مختلف آمریکا به اخذ درجه دکتری شده و هم‌اکنون مشاغل کلیدی را در سراسر جهان به عهده دارند.

دکتر دقیر دوره دو ساله فرصت مطالعاتی خود را در دانشگاه‌های کالیفرنیا (۱۹۶۹) و ایوا (۱۹۷۹) گذراندند در سازمان‌های جهانی مختلف از جمله انجمن تغذیه آمریکا، انجمن علوم طیور آمریکا و انجمن جهانی علوم طیور عضویت دارد. دکتر دقیر بیش از ۶۰ کشور مختلف دنیا در آسیا، اروپا، آفریقا و آمریکا مسافرت کرده و به عنوان مشاور در کشورهای لبنان، اردن، سوریه، عراق، ایران، مصر، کویت، تونس، عربستان سعودی و سایر فعالیت کرده و تدریس در دوره‌های پرورش طیور در این کشورها را که از طریق سازمان‌های AS&A، USFGC، WPSA برگزار شده به عهده داشته است. دکتر دقیر همچنین در مأموریت‌های ویژه سازمان خواربار جهانی (FAO) و آرامکو و همچنین پروژه‌های مطالعاتی بخش طیور چندین کشور خاورمیانه شرکت داشته است.

از دکتر دقیر بیش از ۱۰۰ مقاله در مجلات علمی و مجموعه مقالات کنفرانس‌های بین‌المللی و همچنین چندین فصل از کتاب‌های چند مؤلفی به چاپ رسیده است. تحقیقات او

در زمینه‌های وسیعی از جمله عوامل مؤثر بر احتیاجات ویتامینی طیور، استفاده از فرآورده‌های جانبی در تغذیه طیور، احتیاجات مواد مغذی طیور در درجه حرارت‌های بالا، استفاده از بذور گیاهان صحرائی به عنوان خوراک‌های بالقوه، استفاده از پروتئین تک سلولی در تغذیه طیور و مکمل‌های پروتئینی مهم در مناطق گرم بوده که هزینه تحقیقاتی آن‌ها توسط انجمن ملی بهداشت آمریکا، مرکز تحقیقات توسعه بین‌المللی، LNCSR و دانشگاه آمریکایی بیروت تأمین شده است. دکتر دقیر مسئولیت‌های مختلفی از جمله سرپرست گروه علوم و صنایع تولیدات دامی (علوم دامی)، معاون و سرپرستی دانشکده مربوطه به مدت دو سال (۱۹۸۴-۱۹۸۸) و سرپرست گروه فنی اعزامی از دانشگاه بیروت به عربستان سعودی را عهده‌دار بوده است. از سال ۱۹۸۶ تا ژوئن ۱۹۹۲ مدیریت خدمات فنی شرکت طیور shaver در کمبریج، اونتاریو، کانادا و مشاور تغذیه‌ای شرکت اصلاح نژادی ISA در آمریکای شمالی را به عهده داشته است. این کار از سال ۱۹۸۲ تا ۱۹۹۶ به عنوان رئیس دانشکده علوم کشاورزی و استاد علوم طیور در دانشگاه امارات متحده عربی و از سال ۱۹۹۶ تا ۲۰۰۶ به عنوان رئیس دانشکده کشاورزی و علوم غذایی دانشگاه آمریکایی بیروت مشغول به خدمت بود. دکتر دقیر هم اکنون به عنوان استاد بازنشسته در دانشگاه بیروت مشغول به کار می‌باشند.

A. Cahaner, *Faculty of Agriculture, The Hebrew University, Rehovot, Israel.*

M. Czarick III, *The University of Georgia, Athens, Georgia, 30622, USA.*

R.J. Etches, *Origen Therapeutics, 1450 Rollins Road, Burlingame, California, 94010, USA.*

B.D. Fairchild, *The University of Georgia, Athens, Georgia, 30622, USA.*

R.W. Fairfull, *Centre for Food and Animal Research, Research Branch, Agriculture Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0C6.*

R.S. Gowe, *Centre for Genetic Improvement of Livestock, Department of Animal and Poultry Science, University of Guelph, Guelph, Ontario, Canada N1G 2W1.*

J.C. Hsu, *Department of Animal Science, National Chung Hsing University, Taiwan.*

Y.H. Hu, *Department of Livestock Management, Ilan Branch, Livestock Research Institute, Council of Agriculture, Executive Yuan, Taiwan.*

J.F. Huang, *Department of Livestock Management, Ilan Branch, Livestock Research Institute, Council of Agriculture, Executive Yuan, Taiwan.*

T.M. John, *Department of Zoology, University of Guelph, Guelph, Ontario, Canada N1G 2W1.*

R. Jones, *9 Alison Avenue, Cambridge, Ontario, Canada.*

A.M. Verrinder Gibbins, *Department of Animal and Poultry Science, University of Guelph, Guelph, Ontario, Canada N1G 2W1.*

پیشگفتار ویرایش اول

اندیشه نوشتن این کتاب از اوایل سال‌های دهه ۱۹۷۰ که مؤلف در دانشگاه آمریکایی بیروت تدریس می‌کرد و نیاز به منابع درسی پرورش طیور برای دانشجویان دوره‌های آخر احساس می‌شد شکل گرفت. با بررسی منابعی که در آن زمان انجام گرفت معلوم شد که منابع مورد نظر از ۱۰۰ منبع تجاوز نمی‌کند که آن‌ها نیز تنها بخش کوچکی از این درس را تحت پوشش قرار می‌دادند. در این فاصله ۲۰ ساله کارهای تحقیقاتی زیادی بر روی اصلاح نژاد جهت مقاومت در برابر تنش حرارتی، فیزیولوژی تنش حرارتی، نحوه ساختن سالن جهت بهبود عملکرد در مناطق گرم، احتیاجات مواد مغذی در درجه حرارت‌های بالا، ترکیب و ارزش تغذیه‌ای مواد خوراکی و مدیریت جوجه‌های گوشتی، تخم‌گذارها و مرغ‌های مادر در مناطق گرم انجام گرفته است. امکان نوشتن کتابی که بتواند این موارد را تحت پوشش قرار دهد فراهم شده است.

در فصل یک مروری بر تنوع طيور در مناطق گرم جهان (آفریقا، آمریکای لاتین، خاورمیانه، جنوب آسیا و سیلشن جنوب شرقی) و بعضی از محدودیت‌های موجود در راه گسترش بیشتر صنعت طیور در این مناطق ارائه گردیده است. در فصل دو تحقیقات اصلاح نژادی جهت مقاومت به گرما ارائه و نتیجه‌گیری شده است که انتخاب جهت مقاومت به تنش حرارتی امکان‌پذیر است، ولی مشکلی که اصلاح‌گران با آن مواجه هستند بهبود و حفظ صفات اقتصادی مورد نیاز گله‌های تجاری هم‌زمان با ورد کردن تحمل به تنش حرارتی به آن‌ها است. در فصل سه برخی از جنبه‌های فیزیولوژی تنش حرارتی و عکس‌العمل‌های رفتاری، فیزیولوژیکی، عصبی-هورمونی و مولکولی به تنش حرارتی آورده شده است. در فصل چهار بعضی از دستورالعمل‌های مورد نیاز ساخت سالن مرغداری جهت بهبود عملکرد در مناطق گرم بیان گردیده است. در این فصل همچنین اصول طراحی سالن مرغداری در مناطق گرم، نگهداری و بازرسی عملکرد سالن‌ها نیز تحت پوشش قرار گرفته‌اند. در فصل پنج بعضی از یافته‌های تحقیقاتی در زمینه احتیاجات مواد مغذی مرغ در شرایط درجه حرارت محیطی بالا ارائه و بر روش‌های دست‌کاری تغذیه‌ای جهت کاهش ولی نه رفع کامل اثرات مخرب تنش حرارتی که در ارتباط با ضعف تغذیه می‌باشد تأکید شده است. با توجه به هزینه‌های بالا و کمبود مواد خوراکی در مناطق گرم، فصل ۶ بر اهمیت تحقیقات روی ترکیب و ارزش

تغذیه‌ای خوراک‌های موجود و یا آن‌هایی که دارای توان استفاده در این مناطق هستند متمیز‌کننده شده است. انتظار نمی‌رود که داده‌های ارائه شده در این فصل بتواند به کشورهای این مناطق در استفاده کامل از دانش موجود در مورد این خوراک‌ها کمک نماید. فصل هفت به مشکل آلودگی خوراک‌های طیور به سموم قارچی که ناشی از وجود دوره‌های طولانی درجه حرارت و رطوبت بالا در این مناطق است اختصاص یافته است. در این فصل آفات و کسین‌ها بیشتر مورد توجه قرار گرفته‌اند ولی در مورد سایر سموم قارچی از جمله سیت‌ترین، فوم‌سین، اکراتو‌کسین، اوون‌پوس، سموم T-2، و میوتوکسین و ززالینون نیز بحث شده است. در فصول هشت و نه بعضی از جنبه‌های انتخابی تغذیه و مدیریت جوجه‌های گوشتی، مرغ‌های تخم‌گذار و نیمه‌های جاذب در مناطق گرم ارائه شده است. دلیل اصلی نویسنده در ارائه همزمان استراتژی‌های تغذیه‌ای و مدیریتی در این دو فصل، مناسب‌تر بودن استفاده توأم از این دو روش در غلبه بر مشکلات ناشی از شرایط گرم و تولید گوشت و تخم مرغ گله‌های طیور است. در نهایت در فصل ده برخی از جنبه‌های مدیریت مادرهای گوشتی و واحدهای جوجه‌کشی و مشکلات عملی که در مناطق گرم با آن مواجه هستند آورده شده است. این کتاب می‌تواند به عنوان راهنمای دانشجویان دوره‌های مقدماتی تحصیلات تکمیلی رشته علوم و صنایع تولیدات دامی و مخصوصاً علاقمندان شناسایی و حل مشکلات تولید در کشورهای گرم و گرمسیری جهان مورد استفاده قرار بگیرد. این کتاب هم‌چنین می‌تواند به عنوان یک منبع علمی ارزشمند مورد استفاده متخصصان پرورش طیور در این مناطق قرار گیرد. این کتاب علاوه بر مرور یافته‌های تحقیقاتی منتشرشده در دو دهه گذشته، توصیه‌های مدیریتی نیز جهت استفاده مرغداران و مشاوران واحدهای مرغداری ارائه گردیده است.

در این کتاب از ذکر موارد استاندارد که معمولاً در سایر کتاب‌های پرورش طیور آورده می‌شود اجتناب شده و تنها به مواردی که در مناطق گرم و یا در درجه حرارت بالا مورد بررسی واقعی قرار گرفته‌اند، اشاره گردیده است. لیست منابع مورد استفاده در آخر هر فصل مخصوصاً در بعضی از فصول کامل نبوده و هدف از انتخاب آن‌ها تنها آشنا کردن خواننده با متون تحقیقاتی مربوط به تحقیقات انجام گرفته در مناطق گرم است.

نویسنده به سهم خود از تمامی محققانی که در سرتاسر دنیا کارهای تحقیقاتی گزارش شده در این کتاب را انجام داده‌اند سپاسگزاری می‌نماید. همچنین از دکتر مایکل پیکارد به خاطر بررسی و ارائه انتقادات سازنده در فصل پنج، از دکتر جی لال سل برای بررسی ارزشمند خود در فصل شش، از دکتر ام‌ال لایکیک به دلیل بررسی فصل هفت و از دکتر جی اچ داگلاس به خاطر بررسی فصل ده سپاسگزاری می‌نماید. در اینجا لازم است از تمامی اعضای خانواده‌ام به‌خصوص همسرانم، کمک‌ها، درک و همراهی اینجانب در طول مدت نوشتن این کتاب صمیمانه سپاس بزرگ بگویم.

ان. جی. دقیر

پیشگفتار ویرایش دوم

ویرایش اول این کتاب در سال ۱۹۹۵ به چاپ رسید. از آن تاریخ تا کنون منابع بسیاری در مورد بخش‌های گوناگون صنعت طیور در اقلیم‌های گرم به نگارش در آمده است. در نتیجه این گونه احساس شد که بایستی ویرایش جدیدی از این کتاب را فراهم کرده و تا جای ممکن اطلاعات منابع جدید را نیز در آن گنجانید. ویرایش جدید شامل دوازده فصل است که سه فصل آن جدید بوده و در ویرایش اول وجود نداشت. فصل سوم به اصلاح نژاد جوجه‌های گوشتی، ربع رشد با بازده بالا در شرایط تنش گرمایی پرداخته که تحقیقات اخیر روی اصلاح جوجه‌های گوشتی را پوشش داده و نسخه به‌روز شده فصل سوم ویرایش اول است. فصل پنج مربوط به ساختمان و تأسیسات در مناطق گرمسیر است. این فصل پیشرفت‌های جدید در زمینه سبک‌های تهویه طبیعی و سالن‌های تهویه شده با مصرف انرژی را نشان می‌دهد. فصل دوازدهم نیز یکی دیگر از فصل‌های جدید است که مربوط به پرورش پرندگان آبری در آب و هوای گرمسیری است. این فصل به این دلیل اضافه شد که کمبود آن در ویرایش اول این کتاب به نظر می‌رسید.

فصل یک که به طور کلی صنعت طیور در نواحی گرم را پوشش می‌دهد به طور کامل ویرایش شد و جداول و شکل‌های جدیدی به آن اضافه گردید. به دلیل اینکه فصل‌های دو و چهار از فصل‌های پایه بوده حاوی اطلاعات ارزشمندی است که وجود آن‌ها الزامی بود، هیچ قسمتی از این فصل‌ها مورد تغییر یا ویرایش قرار نگرفت. فصل‌های شش، هفت، هشت، نه، ده و یازده نیز به‌روزرسانی شد.

همان طور که در مقدمه ویرایش اول ذکر گردید، مورد استفاده این کتاب دانشجویان دوره لیسانس، تحصیلات تکمیلی و فارغ‌التحصیلان رشته‌های علوم دام و طیور و به خصوص افرادی است که به مشکلات تولید طیور در نواحی با آب و هوای گرم و استوایی علاقه‌مند هستند. این کتاب می‌تواند به عنوان منبعی برای محققانی که در این نواحی فعالیت می‌کنند به کار آید. اگر چه بیشتر فصل‌های این کتاب مروری بر تحقیقات چاپ‌شده در این زمینه هستند، اما به طور کلی کتاب حاوی توصیه‌های ویژه‌ای برای تولیدکنندگان و صنعتگران این کشور نیز می‌باشد. سازمان خوار و بار جهانی تولید طیور در سراسر دنیا را به چهار سیستم دسته‌بندی می‌کند؛ (۱) صنعتی (۲) تجاری گسترده (۳) تجاری با مقیاس کوچک (۴) سنتی. این کتاب به طور عمده به

دو گروه اول پرداخته و به مقدار محدودی گروه سوم را نیز پوشش می‌دهد. این کتاب اطلاعاتی پیرامون سیستم چهارم ارائه نمی‌دهد و ما فکر می‌کنیم علاوه بر این که این سیستم از اهمیت برخوردار بوده و درصد زیادی از پرورش طیور در بسیاری از کشورهای در حال توسعه را در بر می‌گیرد، منبع عظیمی از منابع ژنتیک طیور نیز هست. منابع و کتاب‌های گوناگونی توسط سازمان خوار و بار جهانی و دیگر سازمان‌ها در زمینه سیستم سنتی به چاپ رسیده است که خوانندگان می‌توانند به آن‌ها مراجعه نمایند.

در این کتاب ما تا حد ممکن تلاش کردیم که منابع مربوط به هر فصل را بگنجانیم. بنابراین، خوانندگان می‌توانند زمینه خاص مورد علاقه خود را از میان منابع یافته و آن را دنبال کنند. در ویرایش دوم، علاوه بر ۹۵۰ منبع موجود در ویرایش اول، ۳۰۰ منبع جدید نیز اضافه گشته است. ما به دوستان محققانی می‌دانیم که حاصل پروژه‌های تحقیقاتی آن‌ها در این کتاب گزارش شده است. به ستار ابرادی که در مقدمه ویرایش اول این کتاب از آن‌ها نام برده شد، ویراستار بر خود لازم می‌دانم تا از دکتر سید احمد برای بازخوانی و تصحیح فصل شش، آقای موسی فریجی برای بازخوانی فصل بیست و یک و شش و دکتر فاران برای بازخوانی فصل دوازده تشکر نماید. ویراستار همچنین علاقه مندان کتاب تا از خانم‌ها حیف‌ا حمزه و هم‌اما عبدالوالی برای مساعدت در تایپ نسخه اولیه و همچنین نسخه نهایی تشکر نماید. در انتها از همسر مونا به دلیل درک بالا و صبر و تحملش در طول فرایند نگارش کتاب تشکر می‌کنم.

ان. جی. دقیر

پیشگفتار مترجم

در طی سال‌های اخیر رشد صنعت پرورش طیور در بسیاری از کشورهای در حال توسعه شتاب چشمگیری داشته است. این روند در حالی است که اغلب این کشورها یا در مناطق گرم واقع شده و یا حداقل بخشی از دوره پرورش و یا تولید آن‌ها در فصول گرم سال قرار دارند. از طرف دیگر بر همگان مشخص است که تاکنون برنامه‌های اصلاح نژادی مشخص و مدون و سیستمی با هدف ایجاد لاین و یا سویه‌هایی از جوجه‌های گوشتی، مرغ‌ان تخم‌گذار و یا دیگر گونه‌های طیور با هدف مقاوم‌سازی آن‌ها به شرایط محیطی گرم و به ویژه گرم و مرطوب به منظور دست‌یابی به حداکثر قدرت ماندگاری و همچنین عملکرد لیدی مطلوب آن‌ها در این مناطق انجام نگرفته است. علاوه بر این درصد اندکی از کتاب‌ها منتشر شده تخصصی به بیان اصول پرورش و تغذیه طیور در مناطق گرم پرداخته و یا اشاره مختصری بر این موضوعات داشته‌اند. به همین دلیل جایگاه کتابی که به گردآوری نتایج پژوهش‌های راهبردی و کاربردی در زمینه‌های مختلف مدیریت پرورش و نگهداری، تغذیه و همچنین برنامه‌های اصلاح نژادی طیور در مناطق گرم پرداخته باشد همواره احساس می‌شود.

بدین ترتیب ویرایش اول کتاب که نتیجه تجارب گران‌بهای علمی، عملی و مدیریتی چندین ساله مؤلف محترم آن دکتر دقیر به همراه نتایج ارزشمند حاصل از تحقیقات محققین مختلف سرتاسر دنیا در زمینه‌های مختلف پرورش، تغذیه و اصلاح نژاد طیور در مناطق گرمسیر بود با اختصاص ۱۰ فصل مختلف در سال ۱۹۹۵ منتشر شد. این کتاب در سال ۱۳۷۸ به همت پروفسور جواد پیوررضا با همکاری دکتر علی کریمی ترجمه و توسط نشر ارکون چاپ شد که مورد استقبال دانشجویان عزیز رشته علوم دامی و همچنین متخصصان و دست‌اندرکاران امور پرورش طیور قرار گرفت زیرا در آن علاوه بر مرور یافته‌های تحقیقاتی منتشرشده در دهه‌های گذشته، توجه به کاربردی مناسبی نیز جهت استفاده مرغداران و مشاوران واحدهای پرورش طیور مناطق گرمسیر ارائه شده بود. بدین ترتیب با انجام بیش از یک دهه تحقیقات متنوع و انتشار نتایج بسیار ارزشمند آن در زمینه‌های مختلف مدیریت تغذیه، پرورش و اصلاح نژاد طیور در مناطق گرمسیر، ویرایش دوم کتاب که توسط دکتر دقیر در سال ۲۰۰۸ منتشر شد. اضافه شدن فصل‌های سه و دوازده و بازبینی کامل فصل شش علاوه بر ویرایش و به‌روزرسانی قابل توجه دیگر فصل‌ها بر اساس نتایج حاصل از جدیدترین تحقیقات علمی و کاربردی در زمینه‌های مختلف پرورش طیور از مشخصات بارز ویرایش دوم می‌باشند. در این ارتباط لازم به ذکر است که منابع علمی مورد استفاده برای تدوین ویرایش اول ۹۵۰ عدد بود که برای ویرایش دوم به ۱۲۵۰ منبع علمی افزایش یافته است. بدین ترتیب علی‌رغم تغییرات ارزشمند ویرایش دوم ولی عدم وجود نسخه ترجمه‌شده ویرایش فوق و یا حتی ویرایش اول آن در بازار کتاب از یک سو و اعتقاد

اینجانب برای به حداقل رساندن فاصله زمانی مطالب به‌روز شده و راهکارهای علمی و کاربردی ارزشمند ارائه‌شده در آن برای دانشجویان، فارغ‌التحصیلان و دست‌اندرکاران امر پرورش طیور از سوی دیگر باعث شد تا در طی سال گذشته با همکاری مستمر چند نفر از دانشجویان فعال دوره دکتری تخصصی طیور نسبت به ترجمه کتاب پرورش طیور در مناطق گرمسیر و ارائه مجموعه حاضر با حجم بیش از ۶۰۰ صفحه اقدام گردد. بهر حال با وجود اینکه زمان نسبتاً طولانی از انتشار نسخه اصلی ویرایش دوم این کتاب (سال ۲۰۰۸) می‌گذرد ولی مطمئناً مطالب با ارزش فصل‌های مختلف به همراه تلاش فراوانی که جهت ترجمه سلیس و روان آن با رعایت اصل مسلم امانت‌داری انجام گرفته است کتاب حاضر می‌تواند به عنوان یک مرجع علمی معتبر و قابل استناد برای دانشجویان عزیز مقاطع مختلف تحصیلی و همچنین دست‌اندرکاران و فعالان عرصه تولید و پرورش طیور مورد بهره‌برداری قرار گیرد. البته این دانشجویان همه همکاران محترم، دانشجویان عزیز و بهره‌برداران گرامی درخواست می‌گردد تا با ارائه نقد و نظرات ارزشمند خود ما را در ارتقای کیفیت ترجمه آن در طی چاپ‌های بعدی یاری نمایند.

در پایان از مترجمان محترم و پیش‌اول کتاب پرورش طیور در مناطق گرمسیر و همچنین عزیزانی همچون سرکار خانم زینب پناهپور و سرکار خانم علی که در باقرخوانی بخش‌هایی از این کتاب ما را یاری نمودند تشکر و قدردانی می‌گردد. از سرکار خانم دکتر شایسته ارکان دانش به ویژه آقای مهندس قزلباشیان و همچنین سرکار خانم مختاری بزرگوار به سطره تقبل زحمات چاپ و انتشار کتاب حاضر سپاسگزاری می‌گردد. از همسر بزرگوار و همچنین فرزندان عزیزم مانده و ملیکا که تاکنون با صبر، بردباری و بزرگواری خود موجبات همواری فراز و نشیب‌های من و همچنین استمرار فعالیت‌های علمی و پژوهشی اینجانب را باعث شده‌اند از صمیم قلب تشکر و قدردانی می‌نمایم.

gheisari@gmail.com

فروردین ماه ۱۳۹۳

پنج	معرفی مؤلف
هشت	پیشگفتار ویرایش اول
یازده	پیشگفتار ویرایش دوم
سیزده	پیشگفتار مترجم

فصل اول

۱	وضعیت موجود و سیمای آینده صنعت طیور در مناطق گرم
---	--

فصل دوم

۳۰	اصلاح نژاد به منظور افزایش مقاومت در برابر تنش گرمایی
----	---

فصل سوم

۴۷	اصلاح نژاد جوجه‌های شسته با رشد سریع و بازده بالا در شرایط تنش گرمایی
----	---

فصل چهارم

۷۶	پاسخ‌های رفتاری، فیزیولوژی، عصبی هورمونی و مولکولی نسبت به تنش گرمایی
----	---

فصل پنجم

۱۲۵	تأسیسات پرورش طیور برای آب و هوای گرم
-----	---------------------------------------

فصل ششم

۲۰۱	نیازهای مواد مغذی طیور در دمای بالا
-----	-------------------------------------

فصل هفتم

۲۴۴	مواد خوراکی مورد استفاده در مناطق گرم
-----	---------------------------------------

فصل هشتم

۳۰۳	سموم قارچی موجود در خوراک طیور
-----	--------------------------------

فصل نهم

۳۵۱	تغذیه و مدیریت جوجه‌های گوشتی در مناطق گرم
-----	--

فصل دهم

۴۰۷	تغذیه و مدیریت نیمچه‌های جایگزین و تخمگذار در آب و هوای گرم
-----	---

فصل یازدهم

۴۶۲	مدیریت و جوجه‌کشی مرغ‌های مادر در شرایط آب و هوای گرم
-----	---

فصل دوازدهم

۵۲۲	پرورش پرندگان آبی در آب و هوای گرمسیری
-----	--